

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХ-
НИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
государственной итоговой аттестации**

45.04.02 Лингвистика

Специализированный перевод (русский язык, китайский язык)

магистр

Год набора – 2025

Иркутск 2025

Фонд оценочных средств государственной итоговой аттестации разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом 38.03.02 Менеджмент, утвержденным приказом Минобрнауки России № 970 от 12 августа 2020 г..

Разработано:

Председатель рабочей группы по разработке ООП: к.э.н., доцент БИ БРИКС
Локтионова Е.А,

Руководитель ООП: к.фил.н., доцент Байкальского института БРИКС Шаравьёва И.В.

ФОС ГИА одобрен учебно-методической комиссией Байкальского института БРИКС от «18» марта 2025 г., протокол №6.

Получено положительное экспертное заключение от представителей работодателей (экспертное заключение к ФОС прилагается).

СОДЕРЖАНИЕ

1	Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	4
2	Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций	6
3	Шкалы оценивания	8
4	Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....	12
5	Методические материалы.....	14

1. Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

1.1 Перечень профессиональных компетенций, владение которыми должен продемонстрировать обучающийся в ходе ГИА: при защите выпускной квалификационной работы:

Обучающийся по данному направлению должен быть готов к *следующим видам профессиональной деятельности:*

- переводческая;
- научно-исследовательская

В соответствие с данными видами деятельности, обучающийся должен продемонстрировать владение следующими профессиональными компетенциями:

Вид деятельности - переводческая деятельность	
Код компетенции	Наименование компетенции
ПК-1	Способен осуществлять письменный перевод в контексте различных функциональных стилей с учетом когнитивно-дискурсивных параметров текстов оригинала и перевода
ПК-2	Способен осуществлять устный перевод различных видов с сохранением лингво-культурологических и социально-коммуникативных параметров речевой деятельности
ПК-3	Способен разрабатывать стратегию, тактику, осуществлять анализ результатов и контроль качества переводческой деятельности

Вид деятельности – научно-исследовательская деятельность	
Код компетенции	Наименование компетенции
ПК-4	Способен использовать понятийный аппарат лингвистических, транслатологических и междисциплинарных парадигм и эффективно применять методы научного анализа для решения теоретических и прикладных задач
ПК-5	Способен разработать научную концепцию, осуществить и представить научный проект в области межязыковой коммуникации
ПК-6	Способен применять методы научной аргументации для выдвижения гипотез и постановки переводческих задач, для обоснования переводческих решений и оценки качества результатов перевода

1.2 Перечень общепрофессиональных компетенций, владение которыми должен продемонстрировать обучающийся в ходе ГИА:

Код компетенции	Наименование компетенции
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления.
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
ОПК-5	Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с но-

	сителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации

1.3 Перечень универсальных компетенций, подтверждающих наличие у выпускника общих знаний и социального опыта, которые должен продемонстрировать обучающийся в ходе ГИА:

Код компетенции	Наименование компетенции
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

Взаимосвязь профессиональных компетенций с общепрофессиональными и универсальными компетенциями

Перечень профессиональных компетенций, владение которыми должен продемонстрировать обучающийся в ходе ГИА (при защите выпускной квалификационной работы)	Перечень общепрофессиональных компетенций, на основе которых были освоены профессиональные компетенции	Перечень универсальных компетенций, подтверждающих наличие у выпускника общих знаний и социального опыта, которые должен продемонстрировать обучающийся в ходе ГИА
ПК-1 Способен осуществлять письменный перевод в контексте различных функциональных стилей с учетом когнитивно-дискурсивных параметров текстов оригинала и перевода	ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления.	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

<p>ПК-2 Способен осуществлять устный перевод различных видов с сохранением лингвокультурологических и социально-коммуникативных параметров речевой деятельности</p>	<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла</p>
<p>ПК-3 Способен разрабатывать стратегию, тактику, осуществлять анализ результатов и контроль качества переводческой деятельности</p>	<p>ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</p>
<p>ПК-4 Способен использовать понятийный аппарат лингвистических, транслатологических и междисциплинарных парадигм и эффективно применять методы научного анализа для решения теоретических и прикладных задач</p>	<p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>
<p>ПК-5 Способен разработать научную концепцию, осуществить и представить научный проект в области межязыковой коммуникации</p>	<p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p> <p>ОПК-5 Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p>	<p>УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>

ПК-6 Способен применять методы научной аргументации для выдвижения гипотез и постановки переводческих задач, для обоснования переводческих решений и оценки качества результатов перевода	ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки
---	--	--

2. Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций

2.1 Выпускная квалификационная работа

Код компетенции	Наименование компетенции	Показатель сформированности	Критерии оценивания	Способ /средство оценивания
УК -1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Выполняет поиск информации в различных источниках, критически анализирует полученные фактические данные, делает обоснованные выводы, проводит аргументированный анализ проблемной ситуации, предлагает решения на основе системного подхода	Способен выполнить поиск и анализ информации, сделать обоснованные выводы	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
УК -2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Планирует и реализует проект с учетом последовательности этапов жизненного цикла проекта, требований к результату и к реализации проекта, имеющихся ресурсов и ограничений, оформляет и представляет результаты проекта, фиксирует опыт, приобретенный при выполнении проекта	Способен разработать проект с учетом требований к результату и к реализации проекта, имеющихся ресурсов и ограничений, оформить и представить результаты реализации проекта	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Устанавливает и поддерживает контакты в команде, используя основные способы и нормы социального взаимодействия и командной работы, обоснованно выбирает свою ролевую позицию в команде, в	Способен использовать основные способы и нормы социального взаимодействия и командной работы, участвовать в решении задач, поставленных перед командой, в соответ-	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя

		соответствии со своей ролевой позицией участвует в решении задач, поставленных перед командой	ствии со своей ролевой позицией	
УК -4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Осуществляет деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и на иностранном языке, используя соответствующие нормы и способы деловой коммуникации	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и на иностранном языке	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Понимает и адекватно воспринимает межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, комплексно анализирует причины и последствия культурных различий, знает и учитывает особенности культур при межкультурном взаимодействии	Знает и учитывает особенности культур при межкультурном взаимодействии и анализе происходящих процессов	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	Эффективно планирует и контролирует собственное время и организует свою деятельность, ставит цели и задачи и обоснованно определяет их приоритетность, применяет на практике способы саморазвития и самообразования	Способен эффективно организовывать свою деятельность, ставит цели и задачи и обоснованно определяет их приоритетность	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя

ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления.	Применяет знания, принципы, методы гуманитарных наук при решении задач профессиональной деятельности	Осуществляет сбор, обработку и анализ научных данных	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	Использует понятийный аппарат научного дискурса для постановки и решения профессиональных задач	Применяет знания специфики иноязычной научной картины мирв	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	Демонстрирует использование современного инструментария и общедидактических принципов обучения и воспитания, используя современные методики и технологии организации образовательного процесса	Использует общедидактические принципы обучения и воспитания для решения поставленных задач	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	Обосновывает использование конкретного способа принятия решения, понимая значимость социальной ответственности и экономического эффекта результатов решения	Разрабатывает конкретные способы принятия решения.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя

ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	Представляет и защищает основные стадии реализации бизнес-плана с обоснованием выбранных форм и уровня контроля на соответствующем этапе его реализации	Способен разработать и представить основные стадии реализации бизнес-плана с обоснованием выбранных форм и уровня контроля на соответствующем этапе его реализации	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	Обоснованно выбирает соответствующие информационные технологии и программные средства и применяет их при решении задач профессиональной деятельности	Использует современные информационные технологии и программные средства для сбора и анализа данных, необходимых для решения поставленных задач	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	Аргументирует выбор бизнес-модели с учетом выявленных социальных и экономических условий, бизнес-проблем и бизнес-возможностей	Выявляет особенности среды и проблемы функционирования объекта исследования с учетом систем представления знаний.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ПК-1	Способен осуществлять письменный перевод в контексте различных функциональных стилей с учетом когнитивно-дискурсивных параметров текстов оригинала и перевода	Демонстрирует использование основных методов переводческих стратегий при письменном переводе.	Выявляет когнитивно-дискурсивные параметры текстов оригинала и перевода.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя

ПК-2	Способен осуществлять устный перевод различных видов с сохранением лингвокультурологических и социально-коммуникативных параметров речевой деятельности	Демонстрирует использование основных методов переводческих стратегий при устном переводе.	Выявляет когнитивно-дискурсивные параметры текстов оригинала и перевода.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ПК-3	Способен разрабатывать стратегию, тактику, осуществлять анализ результатов и контроль качества переводческой деятельности	Ориентируется в выборе переводческих стратегий.	Разрабатывает тактику, стратегию и осуществляет анализ переводческой деятельности.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ПК-4	Способен использовать понятийный аппарат лингвистических, транслатологических и междисциплинарных парадигм и эффективно применять методы научного анализа для решения теоретических и прикладных задач	Осваивает понятийный аппарат научных парадигм профессиональной деятельности.	Использует понятийный аппарат и применяет методы научного исследования.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
ПК-5	Способен разработать научную концепцию, осуществить и представить научный проект в области межязыковой коммуникации	Демонстрирует способность представления научного проекта в области профессиональной деятельности.	Осуществляет и представляет научный проект в области межязыковой коммуникации	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя

ПК-6	Способен применить методы научной аргументации для выдвижения гипотез и постановки переводческих задач, для обоснования переводческих решений и оценки качества результатов перевода	Демонстрирует применение методов научной коммуникации при постановке переводческих задач.	Выдвигает гипотезы, обосновывает переводческие решения и оценку результатов перевода.	Содержание работы, доклад, ответы на вопросы членов ГЭК, отзыв руководителя
------	--	---	---	---

3. Шкалы оценивания

3.1. Шкала оценивания результатов защиты ВКР

Критерии оценки	Оценка
<p>Оценка «отлично» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует в работе репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические факты; -знание основных лингвистических категорий и понятий, умение оперировать ими; владение методологией и методикой лингвистического текстового анализа; умение представить работу в научном контексте, владение научным стилем речи;аргументированную защиту основных положений работы.</p> <p>Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии носят чёткий характер, последовательно и полно раскрывают их сущность, показывают самостоятельность исследования и глубину изучения проблемы. Выпускная квалификационная работа имеет высокую оценку руководителя.</p>	Отлично
<p>Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует в работе:репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические факты; знание основных лингвистических категорий и понятий, умение оперировать ими; владение методикой анализа и представление о разных типах анализа; единичные (негрубые) стилистические и речевые погрешности; умение защитить основные положения работы.Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии недостаточно четко и полно аргументированы, но, тем не менее, демонстрируют высокое качество исследования и глубину изучения проблемы. Выпускная квалификационная работа имеет положительный отзыв руководителя с незначительными замечаниями</p>	Хорошо
<p>Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует в работе: компилятивность теоретической части работы; недостаточно глубокий анализ материала; стилистические и речевые ошибки; посредственную защиту основных положений работы. Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии поверхностны, не отличаются глубиной и аргументированностью. Выпускная квалификационная работа имеет удовлетворительный отзыв руководителя при наличии замечаний.</p>	Удовлетворительно
<p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся демонстрирует: компилятивность работы; несамостоятельность анализа научного материала или этапов проектирования;грубые стилистические и речевые ошибки; неумение</p>	Неудовлетворительно

защитить основные положения работы. Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии поверхностны и не раскрывают сути вопроса. Выпускная квалификационная работа имеет отрицательный отзыв руководителя.	
--	--

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.

4.1 Общая характеристика выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа представляет собой выполненную работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.

Выпускная квалификационная работа выполняется обучающимся в соответствии с уровнем программы высшего образования (магистратура).

Выполнение ВКР призвано способствовать систематизации, закреплению и совершенствованию полученных обучающимися знаний и профессиональных умений по программе магистратуры «Специализированный перевод (русский, язык, китайский язык) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

При выполнении выпускной квалификационной работы обучающийся должен показать умение определять актуальность, цель, задачи, объект, предмет, базу исследования; обосновывать положения и выводы по работе.

При этом обучающийся должен показать свои способности и умения, опираясь на полученные углубленные теоретические знания и сформированные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Общие содержательные требования к ВКР: целевая направленность; наличие исследования теоретического, статистического и эмпирического материала; четкость и логическая последовательность изложения материала; глубина исследования и полнота освещения вопросов; убедительность аргументации; краткость и точность формулировок; конкретность изложения результатов работы; доказательность выводов и обоснованность рекомендаций; творческий подход обучающегося к написанию ВКР.

Магистерская работа представляет собой выпускную квалификационную работу, завершающую освоение дисциплин, которые предусмотрены учебным планом бакалаврской программы. Она показывает, в какой степени обучающийся овладел фундаментальными и специальными знаниями, умениями и навыками, достаточными для осуществления им профессиональной, в том числе переводческой и научно-исследовательской деятельности.

При выполнении ВКР обучающийся должен показать свою способность и умение, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, аргументировать и защищать свою точку зрения.

Основными задачами выполнения выпускной квалификационной работы являются:

- систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по специальности и применение этих знаний при решении конкретных профессиональных задач;
- развитие навыков ведения самостоятельной работы, овладение методами исследований и проектирования;
- формирование и развитие умения логично, грамотно и аргументировано излагать результаты теоретического и прикладного исследования;
- отражение активного участия в становлении практики менеджмента на различных структурных уровнях.

Перечисленные ниже темы ВКР являются общими, ориентирующими обучающегося на

направление исследования. Тема может быть определена самостоятельно.

1. Перевод медицинских терминов: основные трудности.
2. Фрейм «свадьба» в китайской лингвокультуре.
3. Перевод грамматологических терминов с русского на китайский язык (безэквивалентная лексика).
4. Выбор стратегий перевода в политическом дискурсе.

Описание показателей, критериев и шкал оценивания сформированности компетенций по итогам защиты выпускной квалификационной работы

Характеристики работы	Шкала оценивания (Кол-во баллов)	Перечень компетенций
1. Оценка работы по формальным критериям		
1.1 Использование литературы	до 5	УК-1 УК-2 УК-3
1.2 Качество оформления	до 7	УК-4 ПК-4
Всего баллов	до 12	
2. Оценка работы по содержанию		
2.1 Новизна постановки проблемы	до 3	ОПК-5 ПК-1
2.2 Актуальность темы для организации, региона	до 3	УК-5 УК-11 ОПК-4 ПК-1
2.3 Содержательность и глубина проведенного теоретического анализа (1 глава)	до 9	УК-5 УК-7 ПК-1
2.4 Содержательность и глубина проведенного анализа проблемы (2 глава)	до 10	ОПК-1 ОПК-2 ОПК-3 ОПК-5 ОПК-6 ПК-1 ПК-2
2.5 Содержание проектных решений (3 глава)	до 10	УК-1 УК-2 УК-3 УК-4 УК-7 ОПК-2 ОПК-4 ОПК-5 ПК-2 ПК-3 ПК-4
2.6 Самостоятельный вклад автора в ВКР	до 5	УК-6 ПК-1 ПК-2 ПК-3
2.7 Неучтенные достоинства работы	до 3	УК-3
Всего баллов	до 43	
3. Оценка процедуры защиты		
3.1 Качество доклада	до 5	ОПК-5

3.2 Качество и использование презентационного материала	до 5	ОПК-1 ОПК-3 ОПК-6 ПК-4
3.3 Качество ответов на вопросы	до 35	УК-4 ОПК-4 ПКС-3
Всего баллов	до 45	
Итого	до 100	

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания при проведении государственной итоговой аттестации

Методические материалы представляют собой краткое описание процедур оценивания сформированности компетенций по результатам освоения основной профессиональной образовательной программы в ходе проведения государственной итоговой аттестации.

Обязательным разделом методических материалов является разработанная система критериев выставления оценки студенту по итогам прохождения государственной итоговой аттестации.

Критерии и шкалы оценивания выполнения выпускной квалификационной работы

П.1.1 Использование литературы (достаточное количество актуальных источников, достаточность цитирования, наличие источников на иностранном языке)

5 баллов выставляется в случае использования более 30 нормативно-правовых актов, источников отечественной и зарубежной литературы, наличия большого количества ссылок (более 20) на использованные источники;

4 балла выставляется в случае использования более 25 нормативно-правовых актов, источников отечественной и зарубежной литературы, наличия большого количества ссылок (более 20) на использованные источники;

3 балла выставляется в случае использования более 20 нормативно-правовых актов, источников отечественной и зарубежной литературы, наличия большого количества ссылок (более 20) на использованные источники;

2 балла выставляется в случае использования более 15 нормативно-правовых актов, источников отечественной литературы;

1 балл выставляется в случае использования более 10 нормативно-правовых актов, источников отечественной литературы;

0 баллов выставляется в случае использования менее 10 нормативно-правовых актов, источников отечественной литературы.

П.1.2 Качество оформления ВКР

7 баллов выставляется в случае полного соответствия оформления работы установленным правилам;

6 баллов выставляется в случае незначительных отклонений оформления работы от установленных правил; при правильном оформлении списка использованной литературы, четком структурировании работы;

5 баллов выставляется в случае незначительных отклонений оформления (неверное форматирование текста, неверное оформление части таблиц, формул и диаграмм), при правильном оформлении списка использованной литературы, незначительных нарушениях в

структурировании работы;

4 балла выставляется в случае более существенных отклонений оформления (неверное форматирование текста, неверное оформление всех таблиц, формул и диаграмм), при правильном оформлении списка использованной литературы, незначительных нарушениях в структурировании работы;

3 балла выставляется в случае существенных отклонений оформления (неверное форматирование текста, неверное оформление части таблиц, формул и диаграмм), при правильном оформлении списка использованной литературы, значительных нарушениях в структурировании работы;

2 балла выставляется в случае существенных отклонений оформления (неверное форматирование текста, неверное оформление части таблиц, формул и диаграмм), при правильном оформлении списка использованной литературы;

1 балл выставляется в случае наличия большого количества несоответствий в оформлении работы установленным правилам, неверного оформления списка использованных источников;

0 баллов выставляется в случае крайне небрежного оформления работы по всем основным позициям.

П. 2.1 Новизна постановки проблемы, оригинальность подходов к исследова-

3 балла выставляется в случае, если тема сформулирована впервые или раскрыта с использованием нетрадиционных подходов;

2 балла выставляется в случае, если тема редкая, раскрыта с использованием как традиционных, так и нетрадиционных подходов;

1 балл выставляется в случае, если тема традиционная, популярная; использованы только традиционные подходы к раскрытию темы;

0 баллов выставляется в случае принятия для рассмотрение простейшей темы, рассмотрение которой соответствует более низкому уровню образования.

П. 2.2 Актуальность темы для организации, региона

3 балла выставляется в случае, если тема работы разработана по заказу организации (или иного субъекта) решает значимую для организации проблему, подтверждается справкой о внедрении результатов;

2 балла выставляется в случае, если ее актуальность в целом очевидна, но недостаточно хорошо показана в работе;

1 балл выставляется в случае, если тема слабо актуальна для субъекта, информация которого послужила основой для выполнения исследования;

0 баллов выставляет в случае, если тема неактуальна при данном уровне развития компании.

П. 2.3 Содержательность и глубина проведенного теоретического анализа проблемы

8-9 баллов выставляется в случае, если теоретическая часть работы выполнена с использованием значительного количества литературных источников, в том числе иностранных, теоретический материал обобщен автором, имеются собственные теоретические обобщения и подходы;

6-7 баллов выставляется в случае, если теоретическая часть работы выполнена с использованием достаточного количества литературных источников, теоретический материал обобщен автором, но отсутствуют собственные теоретические обобщения и подходы;

3-5 баллов выставляется в случае, если теоретическая часть работы выполнена с использованием минимального количества литературных источников, в основном учебного характера, нет собственной интерпретации излагаемого материала, текст скомпилирован из литературных источников;

0-2 баллов выставляется в случае, если теоретическая часть работы написана на основе лекционного материала, в ней отсутствует описание различных точек зрения на рассматриваемые вопросы, отсутствуют корректно оформленные ссылки.

II. 2.4 Содержательность и глубина проведенного анализа проблемы

9-10 баллов выставляется в случае, если практическая часть работы выполнена с использованием эмпирического материала, выводы автора подкреплены большим количеством примеров (в т.ч. оформленных в качестве приложений к работе) и представляются достаточно обоснованными;

7-8 баллов выставляется в случае, если практическая часть работы выполнена с использованием условного примера, но в работе имеются авторские выводы, которые представляются достаточно обоснованными;

4-6 баллов выставляется в случае, если практическая часть работы основана на информации учебного характера, практически не содержит эмпирических данных и выводов автора;

0-3 баллов выставляется в случае, если практическая часть работы выполнена как теоретическая часть и не содержит реальных или условных эмпирических данных.

II. 2.5 Содержание проектных решений / Оригинальность и возможность применения предложений и рекомендаций

9-10 баллов выставляется в случае, если в работе присутствуют собственные предложения, основанные на знании лучших практик отечественных и зарубежных компаний, методические разработки, имеющие новизну, основанные на положениях теоретических и практических разделов работы, рекомендованы к внедрению или внедрены в организации;

7-8 баллов выставляется в случае, если в работе присутствуют собственные предложения, основанные на знании лучших практик отечественных и зарубежных компаний, методические разработки, имеющие новизну, основанные на положениях теоретических и практических разделов работы;

4-6 балла выставляется в случае, если в работе присутствует адаптация традиционных методик, учитывающих специфику функционирования организации;

0-3 балла выставляется в случае, если отсутствуют или минимальны предложения и рекомендации автора, либо они не учитывают специфику функционирования организации;

II. 2.6 Самостоятельный вклад автора в ВКР

5 баллов выставляется в случае уровня оригинальности текста работы более 90%;

4 балла выставляется в случае уровня оригинальности текста работы более 85%;

3 балла выставляется в случае уровня оригинальности текста работы более 80%;

2 балла выставляется в случае уровня оригинальности текста работы более 75%;

1 балл выставляется в случае уровня оригинальности текста работы более 70%.

II. 2.7 За неучтенные достоинства работы

Неучтенные достоинства работы состоят в использовании нетрадиционного программного обеспечения для решения задач, наличия в работе большого исторического обзора, использования источников на иностранном языке, архивных материалов, обширного статистического материала и т.п. – 3 балла.

III. 3.1 Качество доклада (соответствие содержанию работы, полное раскрытие основных значимых положений работы)

4-5 баллов выставляется за грамотно структурированный доклад, сделанный (в основном) «своими словами» с соблюдением регламента, хорошим научным языком с использованием профессиональной терминологии, который полностью соответствует содержанию работы;

2-3 балла выставляется за хорошо структурированный в основном прочитанный доклад, сделанный с соблюдением регламента, хорошим научным языком, который в целом соответствует содержанию работы;

0-1 балл выставляется в случае, когда доклад недостаточно структурирован, регламент не соблюден, прочитан по бумаге.

П. 3.2 Качество и использование презентационного материала (соответствие содержанию доклада, наглядность, достаточный объем)

4-5 баллов выставляется в случае достаточного объема иллюстративного материала, в случае использования мультимедийной презентации, которая полностью раскрывает авторский вклад, хорошо иллюстрирует доклад, при отсутствии в нем существенных опечаток и технических погрешностей;

2-3 балла выставляется в случае малого объема иллюстративного материала (2-3 страницы), которые не отражают содержания работы и личного вклада автора в ее выполнение, небрежного выполнения иллюстративного материала;

0-1 балл выставляется в случае отсутствия иллюстративного материала, наличия в представленном материале грубых ошибок, частичного несоответствия иллюстративного материала содержанию работы;

П. 3.3 Качество ответов на вопросы (полнота, глубина, оригинальность мышления)

Баллы выставляются пропорционально количеству вопросов, на которые были даны ответы. Учитывая, что, как правило, на защите задается не менее 5 вопросов обучающемуся, то каждый заданный вопрос оценивается в соответствии со следующей шкалой:

5 баллов выставляется за развернутый, обоснованный ответ, при котором при обосновании собственной позиции делаются ссылки на мнение различных авторов по проблеме, коротко излагается зарубежный и отечественный опыт, приводятся практические примеры. При этом ответ по существу является правильным;

4 баллов выставляется за подробный, обоснованный ответ, при котором при обосновании собственной позиции делаются ссылки на мнение различных авторов по проблеме, коротко излагается отечественный опыт. При этом ответ по существу является правильным;

3 баллов выставляется за краткий ответ, который не подкреплен ссылками на отечественный опыт или мнением различных авторов, но по существу является верным;

2 балла выставляется за частично правильный ответ на вопрос, содержащий отдельные неточности, либо за ответ, полученный с использованием наводящих вопросов;

1 балл выставляется за попытку дать ответ на вопрос, но по существу неверный ответ на него, связанный с непониманием или неверной трактовкой теоретических положений или неверной интерпретацией эмпирических данных, результатов расчетов и т.п.;

0 баллов выставляется в случае отсутствия ответа на вопрос.

Основные сведения о руководстве и консультировании ВКР представлены в Положении о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ИРНИТУ (локальные нормативные акты ИРНИТУ).

Общая структура и правила оформления ВКР представлены в СТО 005-2015 (локальные нормативные акты ИРНИТУ).

Основные сведения о рецензировании ВКР представлены в документе: Порядок организации рецензирования ВКР/НКР в ФГБОУ ВО ИРНИТУ по программам высшего образования - программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (локальные нормативные акты ИРНИТУ).

Основные сведения о проверке на объем заимствования и размещение выпускной квалификационной работы в электронно-библиотечной системе приведены в Положении о

проверке на объем заимствования и размещении выпускных квалификационных работ/научно-квалификационных работ (диссертаций) /научных докладов об основных результатах подготовленной научно-квалификационной работы (диссертации) обучающихся ИРНИТУ в электронно-библиотечной системе (локальные нормативные акты ИРНИТУ).

Основные сведения о порядке подачи и рассмотрении апелляций представлены в Положении о проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ИРНИТУ (локальные нормативные акты ИРНИТУ).